



Informieren
Sie sich hier
bei Ihrem
HNO-Arzt.

Schnarcht Ihr Kind?

Vergrößerte Mandeln können bei Kindern zu Schnarchen, Schwitzen und unruhigem Schlaf und somit zu Tagesmüdigkeit führen.

Mit der schonenden **CELON Methode** werden große Mandeln sanft verkleinert.



Schläft ihr Kind unruhig?

Mandeln sind ein wichtiges Organ der Immunabwehr. Sie erkennen Krankheitserreger, die in den Körper eindringen und lösen eine Abwehrreaktion aus.

Häufige Infekte und Allergieneigungen können bei Kindern die Gaumenmandeln stark vergrößern und so die Atemwege verengen. Ein Kind mit chronisch vergrößerten Gaumenmandeln schnarcht deshalb oft und hat manchmal sogar Atemaussetzer im Schlaf. Der Mangel an erholsamem Schlaf kann zu Unausgeglichenheit, Konzentrationsstörungen und Entwicklungsstörungen führen. Auch Schluckbeschwerden, Appetitlosigkeit und Sprechstörungen können durch chronisch vergrößerte Mandeln entstehen.

Die gute Nachricht

Ihr Arzt kann Ihrem Kind helfen, ohne die Mandeln zu entfernen! Mit Hilfe der schonenden CELON Methode verkleinert er auf sanfte Weise die vergrößerten Gaumenmandeln.

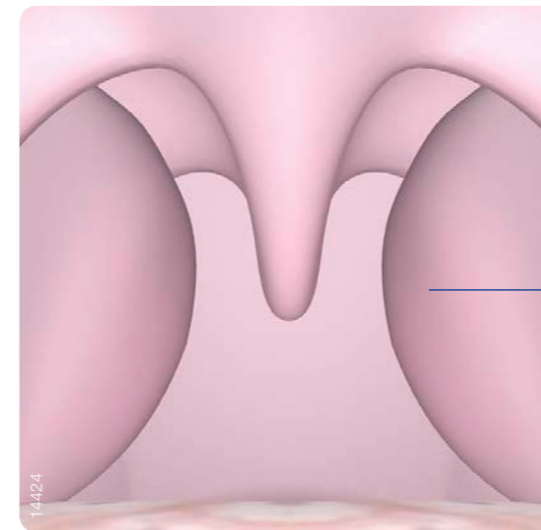
So sanft funktioniert die CELON Methode

Mit der CELON Methode werden vergrößerte Gaumenmandeln auf schonende Weise wieder verkleinert. Das für die Entwicklung des Immunsystems wichtige Lymphgewebe der Mandeln bleibt dabei größtenteils erhalten.

Die CELON Methode ist ein modernes, sicheres und besonders schonendes Verfahren zur hitzebedingten Gewebeabtragung auf der Basis von Radiofrequenz-Energie (Thermoablation). Sie wird in Arztpraxen und Kliniken weltweit bei Erwachsenen und

Kindern eingesetzt und hat sich vielfach bewährt. Bei Kindern empfiehlt sich dazu eine Vollnarkose. Ein Krankenhausaufenthalt ist meist nicht erforderlich.

Den Erfolg der Behandlung spüren die jungen Patienten meist schon nach zwei Wochen: Der Engpass im Hals ist weg – und Ihr Kind kann endlich wieder träumen, ohne zu schnarchen oder zu röcheln.



Gaumenmandel

Vergrößerte Gaumenmandeln verengen die Atemwege.

**Träumen
ohne Röcheln!**
Schonende Behandlung
ohne Mandel-
entfernung.



Alle Vorteile der CELON Methode

- Erhaltung des für die Entwicklung des Immunsystems wichtigen Lymphgewebes der Mandeln
- meist kein Krankenhausaufenthalt – ambulante Therapie, bei Kindern unter Vollnarkose
- Kurze Therapiedauer
- viel geringere Schmerzen im Vergleich zu einer herkömmlichen Mandelentfernung (Tonsillektomie)
- Eingriff bei Bedarf wiederholbar
- sehr geringes Risiko einer Nachblutung

schnarchportal.de



Fragen und Antworten

Wer führt die Behandlung durch?

Niedergelassene HNO-Ärzte und -Kliniken, die auf die CELON Methode spezialisiert sind. Nähere Informationen erhalten Sie über die kostenlose CELON Hotline: 0800-2356 624.* Oder im Internet unter www.schnarchportal.de

Ist die Behandlung schmerzhaft?

Für die Behandlung von Kindern unter 12 Jahren wird eine Vollnarkose empfohlen, so dass sie den Eingriff selbst nicht spüren. In den Tagen danach können ein Fremdkörpergefühl im Rachenraum und Schluckbeschwerden auftreten. Schmerzen sind möglich, aber wesentlich geringer als bei einer Mandelentfernung (Tonsillektomie).

Treten Nachblutungen auf?

Aufgrund des besonders schonenden, minimalinvasiven Eingriffs nach der CELON Methode kommt es während der Behandlung selten zu Blutungen. Starke Nachblutungen wie bei der herkömmlichen Entfernung der Gaumenmandeln (Tonsillektomie) wurden bislang nicht beobachtet.

Hat die CELON Methode Nebenwirkungen?

In den Tagen nach dem Eingriff kann es zu einer leichten Schwellung und zu Belag auf den Gaumenmandeln kommen. Beides sind normale, unbedenkliche Reaktionen des Körpers und können durch Kühlung (kalte Getränke oder Eis) gelindert werden.

Was muss nach der Behandlung beachtet werden?

Schwere körperliche Belastungen und der Verzehr von scharfen oder sehr heißen Speisen und Getränken sollten in den Tagen nach der Behandlung vermieden werden. Darüber hinaus ist der normale Tagesablauf nicht eingeschränkt. Lediglich Kontrollbesuche beim HNO-Arzt sollten eingeplant werden.

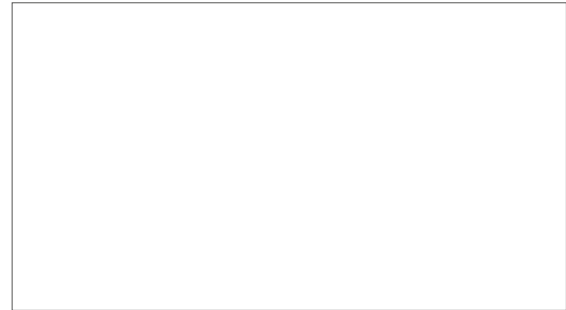
schnarchportal.de

* Gebührenfrei für Anrufe aus dem deutschen Festnetz

Über CELON und Olympus

Was Sie noch wissen sollten

Die CELON Methode (bipolare Radiofrequenz-induzierte Thermo-therapie, kurz RFITT) ist eine Technologie, die über mehrere Jahre zusammen mit renommierten Forschungseinrichtungen entwickelt wurde. Olympus arbeitet weltweit mit Universitätskrankenhäusern und klinischen Forschungspartnern zusammen, um die CELON Methode weiter zu optimieren und neue Einsatzgebiete für diese innovative Technologie zu erschließen. Um zu erfahren, ob die CELON Methode für den bei Ihnen vorgesehenen medizinischen Eingriff in Frage kommt, wenden Sie sich bitte an Ihren HNO-Arzt.



Stempel der Arztpraxis



Mehr Informationen erhalten Sie auch unter www.schnarchportal.de und unter der Telefonnummer 0800 2356 624.*

* Gebührenfrei für Anrufe aus dem deutschen Festnetz.

Der Hersteller behält sich Änderungen der technischen Daten, der Ausstattung und des Designs ohne Vorankündigung vor.

OLYMPUS

OLYMPUS DEUTSCHLAND GMBH

Wendenstraße 14–18
20097 Hamburg
Tel.: +49 800 200444-250
Fax: +49 40 23773-4648
E-Mail: endo.sales@olympus.de
www.olympus.de

OLYMPUS AUSTRIA GES.M.B.H.

Shuttleworthstraße 25
1210 Wien
Tel.: +43 1 29101-274
Fax: +43 1 29101-222
E-Mail: endoskopie@olympus.at
www.olympus.at

OLYMPUS SCHWEIZ AG

Chriesbaumstrasse 6
8604 Volketswil
Tel.: +41 44 94766-60
Fax: +41 44 94766-56
E-Mail: endo.ch@olympus.ch
www.olympus.ch